

Tutu e táxnūu San Pablu iña Títo

Taxnūu Pablu tutú iña Títo

¹ Xu'u é Pablú u ne, kade tsiñu ú iña Xuva ko; pustru Jesúcristú u. Taxnūu ña kó vata koo é na kuínti'xe ña'a, ña é nakaxnúu Xuva kō, vata koo é na kūtuni ña tsí nchu'un é nuu é ntaā i e ntákuinti'xe kō,

² e ntantétu ō é nī'i ko é vā'á nta'a Xuva ko ntii dañu ntūvi. E tá'xi Xuva ko xū'u ña nte dí'na dá iñi ntu'u ñuxiví san tsí kuān koo kuví ne, ña te da kakā'an ña.

³ Vevíi ne, e xée ntūvi e xtúvī ñá ne, tā'xi ña é kūtuni ko tú'un va'á san iña ña, iña Xuva ko, ña é nakáku kō, ña ña tū'un e xtúvī ñá nta'a ko é ká'an ntódo ú ni ñā'a.

⁴ Taxnūu ú tutu sá'a iña o, Tito. I'xá mií ntí'xe ko kúvin, tsí nañé'e ú o é dadíi tsi kuinti'xe o nī ko. Na naxnuu viko Xuva kō ó, nī Tó'lo ko Jesūcristu, ña é nakáku kō; na tā'xi ña é vā'á koo kutūvin.

Tsiñu é kāde Tito ñuú Creta

⁵ Xtuví míi ú o ñuú Creta vata koo é vīn é kākunaá ka ikān, vata koo é kadā kú'vén xoo é vii í ñatā ña ntádē kú've ini ukun iña é un é un ñuú san vatā ó kaka'an u é vīn.

⁶ Ña é vīi ñatā ne, vá'a koo na vii ñá vata koo é ña ka'an kīni ña'a san iña ña. Uun tsi ñadi'ñá koo. I'xá ña ne, na kuinti'xe i Xuva kō ña; ña kúvī é dotō tsí vii, vata koo é ña tuví nēe núu i é kīni kaa; i'xa e dōo koñu'ū.

⁷ Ña odo núu ini ukún ne, da mií é vii ña é vā'a, tsí kade ña kuenta iña Xuva ko. Ña kúvi vīi ka'nu

ña. Ña kúvī é kúdiin ña é da nuu da kuií tsi. Ñá ku de ki'vi ñā. Ñá ku nāa núu ña. Ñá ku kuñnima ñá diu'un.

⁸Vá'a koo na vii ñá nī ña kaxee ví'i ña. Na kuñnima ña é vā'a. Na kadā kuení va'ā ñá nté koo vii ña. Vá'a koo na kadā kú'vē ña. Na kāda ntaa ña é kāka'an Xúva kō. Ñá ku dotō tsi íde ña da nēé ka é ntio ña.

⁹Ñá ku xtuvī mii ña é kuñnti'xe ña tú'ūn va'á san vatā o nakua'á ntī ña, vata koo é kúvi kué'e ña itsi vā'á ni tūku ña'a, vata koo é na kúvi vii ña é tñn diki ñá'a san tú'ūn é kāka'an ñá, tē xoó kaka'an ntée i tú'ūn va'á san.

¹⁰Tsi dóo ió ña'a, ña é ña ncho kuñnti'xe i. Dotō tsi ntáka'an ñá, ntaéni nta'ví ña ña'a. Díí díí ka ntáde ña Israeé san, tsí ntáka'an ña tsí da mií é kā'nte o kúñū é ixi ko.

¹¹Kantio é na ntādí xu'u ña, tsi ntánateñu núu ña ña kuñnti'xe i san ni ūn ntíí ntíí ñavi'i ña é dotō tsí ntánakuā'a ña tú'ūn é ña kaidiá'vi é da mii kuē'en tsí diu'un ntío ña.

¹²Uun ña'a ña, ña vé'xi ñuú Cretá ne, kaka'an ñá naa xuva ñá ne, kaka'an ntée ña ña ñuú ña: “Ña ñuú Cretá san ne, koó dā ña vete ña. Dōó kinī ntáa ña. Dōo diin ña. Da mii kuē'en tsi ntáxi'i ntaé'xi ña. Dōó du'xen ñā é kāda tsiñu ña.” Kuan ō ka'an ñá ñuú Cretá san.

¹³Nuu é ntaā i é kāka'an ña. Dukuān né, ntii ká'an ni ña vata koo é na kuñnti'xe vā'a ña.

¹⁴Ká'an ni ña tē ña ku de ña kuénta dovete e ntáka'an ña Israeé san, ntē ña ku kuñnti'xe ña tú'ūn e ntáka'an ñá'a ni ñā, ña é ña ntío i tú'un Xuva kō.

¹⁵Kuenta iña ña é vā'á ne, vá'ā é un ntí'í nuū i. Ntá tsi kuenta iña ña é kīni ntáa, ña é ña ntío i é kuñnti'xe i ne, ña túvī nee iña é vā'á iña ña. Tsí ña vā'a diki ña; nté nima ñá ña vā'a.

¹⁶Ntáka'an ña tsí ini ñá Xuva kō, ntá tsi kútuni ko tsi ñá ini ntí'xe ña ña, tsí da mií e ntáde ña é kīni

kaa. Nã ntĩo ña kada ntaa ña é ntio Xuva kō; ntē ña ntaidiá'vi ña é viĩ ñá da nēé ka nuu i é vā'a.

2

Nchú'ūn é nuu é ntaā i

¹ Ntá tsi divīn né, nakuā'an ña'a nchú'ūn é nuu é ntaā i.

² Ká'an ni ñatā sán tē ña ku de kí'vi ñā; ntē ña ká'an dikí ña, vata koo é na kuiko ñu'u ñā'a san ña. Na kadā kuení va'ā ña nté koo vií ña, nté koo ka'an ña. Na kuĩnti'xe vá'a ña. Na kuĩnima ñá ta'an ña. Na kūtíi ña nima ñá ni ñā'a san.

³ Ká'an ni ñadĩ'i átā sán dī te na kuiko ñu'u ñā; ntē ña ku ka'an kīni ña iña ña'a; ntē ña ku de kí'vi ñā. Na nañē'e ñá ña'a san nté koo é vā'á koo vií ña.

⁴ Na nañē'e ñá ñadĩ'i kuétsī san nté koo kuinima ñá xī ña ni i'xā ña.

⁵ Na nañē'e ñá ña é vā'á koo na kadā kuení ña nté koo vií ña, é na viĩ ñá da mii kuē'en tsí nuu i é vā'a, é kuēnta vií ña vi'i ña, é na ntuntā'ví ini ña ña'a, é na kuĩnti'xe ña é kāka'an xī ña, vata koo é xoxo kuvi ká'an kīni i iña tú'un Xuva kō.

⁶ Kuan tsī koo ka'an ni na kuétsī sán dī te na kadā kuení va'ā na nté koo vií na.

⁷ É un nti'ĩ é vīn ne, nañē'en ñá'a san nté koo vií ña é vā'a. Dá kanakuā'an ña'a sán ne, kanī nima ó ka'an ni ña; ñá ku kā'an dikín ni ñā dá kanakuā'an ña.

⁸ Vā'a koó ka'an, vata koo é ña kuvi ka'an ntée ña'a o. Kidāā ne, kuka'an nuu ña, ña é ña kākuinti'xe i, tsí ña tuví nee núu i é kūvi ka'an ntée ña o.

⁹ Ká'an nī ña ntáde tsiñu san te kāda ntāa ña é kāka'an tó'o ñā; na viĩ ñá tsiñu vā'a vata koo é dīni tó'o ñā é un nti'ĩ é kāde ña. Nã ku nantiko koō ñá ka'an ñá te kāka'an tó'o ña ni ñā.

10 Ñá ku kī'i dú'u ña, tsí kan̄ nima ñá na vii ñá da mii kuē'en tsi é vā'a, vata koo é na kūtuni ñá'a tsi dóo va'a tú'un iña Xuva ko, ña é nakáku kō.

11 Tsi e táxnuu Xuva kō e dóo va'á iña ñá, vata koo é nakáku un ntíí ntíí ña'a.

12 E dóo vá'ā o dé Xuva ko ni kō né, kuān ó kanañe'ē ñá kō é xtuvī mii o é kīni kaa, é ña kuínima ko é ió ñuxiví san. Ntá tsi na kadā kuení va'ā ko nté koo vii o é vā'a é ntio Xuva kō vevii é kuntoo o ñuxiví sa.

13 Nii dukuān ntantétu o tē xee ntúvī é vā'á kue'en da ki'xi xtúku Xuva kō, ña e dóo ka'nu, ni Jesūcristu, ña é nakáku kō.

14 Dīvi ñā xe'ē ña ntuvi iña ñá kuenta iña ko vata koo é nakakū ñá ko da nēé ka nuu i é kīni kaa, vata koo é na ntāntoo ña nima ko é kuvi o iña mii ña, é nīi kue'én ini kō é vii o é vā'a.

15 Sá'a kā'an. Sá'a nakuā'an ña'a san. Nāxnuun ka'nun nima ñá ne, kadan tīn ni ñā, tsí dīvi tsiñu e teé tsiñu Xuva ko o é vīin. Ñá dā vá'a o é na nāntii ni'ni ña o.

3

Nté koo vii ña kuínti'xe i

1 Na nāka'an ña kuínti'xe i sán te na kī'ví diki ña é kāka'an ñá tsiñu na'nu i san ni da xōó ka ña tsiñu i, te na kāda ntaa ña é kāka'an ñá, te na kōo tú've ña é vii ñá da nēé ka tsiñu é vā'a.

2 Ká'an ni ña tē ña ku ka'an kīni ña iña dá xōó ka ña'a, te vā'á koo na kuntōo ña, é vā'á koo na vii ñá ni tā'an ña, na kuiko ñu'u ñā.

3 Tsí xo'ō né, dōó tuntu o, dōó lo'o o kídaā di. Ntaíka o ntákunaa o. Ide o da nēé ka é ntio nima kīni kaa kō. Utén uten edé o é kīni kaa. Dē né'u iní o ni ta'an kō xé un xé un o. Ña ni ntio ña'a san kó ne, ña ni ntío ko ñā di.

⁴ Ntá tsi Xuva kō, ña é nakáku kō ne, náñ'e ñá kō tsi dóo ncho víi ña é vā'á ni kō, tsi dóo kuinima ñá kō ne,

⁵ nákakū ñá kō. Ña túvi nēe nuu i é vā'a é ēdé o vata koo é nakakū ñá kō, tsí mii ñā ntúnta'ví ini ña kō. Nākate ña nima kó da nakáku ña kō. Ntúvi xēe tá'xi ña ko kuenta iña Espíritū Sántū.

⁶ Ntekú ka tá'xi ña kō Espíritū Sántū san kuenta iña Jesúcristu, ña é nakáku kō.

⁷ Dōo vā'á o dé Jesucristu ni kó vata koo é kuvi kuntetu ō é nī'i ko ntuví va'á iña ko ntii dañu ntúvi.

⁸ Nuú é ntaā i é kākā'án u ni ō ne, ntio ko é ñī kué'en ini o kā'an ni ña kuínti'xe i Xuva kō sán vata koo é kōto vā'a ña nté koo víi ña nuu i é vā'a. Sá'ā e dóo va'á, e dóo kaidiá'vi i é vīi o un ntí'ntíi o.

⁹ Ntá tsi ña ku kinin núun te tsixe'e ñā'a nuu i é tūntu, te ncho nāa núu ña kuenta iña ñāta ñā, ña intóo kídaa, kuēnta iña i nté o kaka'án lei Muísee. Núu i tsíkán ne, ñá tē neé nuu á'vi kue'én te nāa núu ō.

¹⁰ Te ío ña'a kakini nteē ñá ña kuínti'xe i sán ne, di'na kué'en ña itsi te ūvi íto ne, tē ñá ncho tēkú ña ne, kídaā ne, ña kún den ká ña kuenta.

¹¹ Inin tsí ña kuan ntāa sán ne, dōó kinī o ntáde ña. Kuétsi mii ña te kūnaá ña.

Nté koo víi Tito

¹² Ama táxnūu ú Artemá ō Tiquicu mí tūvín ne, koon ntiin kué'en mí tūví u ñuú Nicopoli. Ikan kutūví u dá ntūvi ví'xin san.

¹³ Da nēé ka é kūvin víin ne, xntiīn Zena, ñá kanada'ān sán, ni Āpolo, vata koo é ñā té neé kūnaá nteē ñá itsi kán mí kī'in ña.

¹⁴ Nakuā'an vata koo é na kūtú've ta'an kō e dóo va'á na víi ña, é na xntii ña tā'an ña, ña ntátaan núu i, vata koo é na kaidiá'vi ña.

I'a ntí'í é ūve na'a tutú san

¹⁵ Un ntí'í ntí'í ña'a, ña é ntoo dadíí ntí ni ī né, taxnūu ña ntíusi íña o. Ká'ān ntíusi ni ún ntí'í ntí'í ta'an ko, ña ntákuinima í ko tsí dadíí tsi kuínti'xe kó ni ñā. Xuva ko na nāxnuu viko ña nto un ntí'í ntí'í nto.

**Tū'ún xuva kō vatā ó ntáka'an ña ñuú
Coatzospan
New Testament in Mixtec, Coatzospan
(MX:miz:Mixtec, Coatzospan)**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Coatzospan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Coatzospan

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8f775598-56d9-56fd-966e-15e054d2f275